



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 2020
(OR. en)

Διοργανικός φάκελος:
2020/0355(NLE)

14137/20
ADD 1

ENV 815
ENT 153
ONU 86

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	16 Δεκεμβρίου 2020
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2020) 801 final
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ της Πρότασης απόφασης του Συμβουλίου Υποβολή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, πρότασης απόφασης του εκτελεστικού οργάνου σχετικά με τη μεθοδολογία για προσαρμογές, ώστε να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές στη σύνθεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ενόψει της 41ης συνόδου του εκτελεστικού οργάνου στο πλαίσιο της σύμβασης για τη διαμεθοριακή ρύπανση της ατμόσφαιρας σε μεγάλη απόσταση

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2020) 801 final.

σνημμ.: COM(2020) 801 final

Βρυξέλλες, 15.12.2020
COM(2020) 801 final

ANNEX

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της

Πρότασης απόφασης του Συμβουλίου

Υποβολή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, πρότασης απόφασης του εκτελεστικού οργάνου σχετικά με τη μεθοδολογία για προσαρμογές, ώστε να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές στη σύνθεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ενόψει της 41ης συνόδου του εκτελεστικού οργάνου στο πλαίσιο της σύμβασης για τη διαμεθοριακή ρύπανση της ατμόσφαιρας σε μεγάλη απόσταση

Πρόταση της Ευρωπαϊκής Ένωσης για απόφαση του εκτελεστικού οργάνου στο πλαίσιο της σύμβασης για τη διαμεθοριακή ρύπανση της ατμόσφαιρας σε μεγάλη απόσταση: μεθοδολογία για τις προσαρμογές στους πίνακες 2-6 του παραρτήματος II του πρωτοκόλλου για τη μείωση της οξίνισης, του ευτροφισμού και του όζοντος σε επίπεδο εδάφους (πρωτόκολλο του Γκέτεμποργκ), όπως τροποποιήθηκε το 2012, ώστε να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές στη σύνθεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Πρόταση απόφασης σχετικά με τις προσαρμογές του παραρτήματος II του πρωτοκόλλου του Γκέτεμποργκ, όπως τροποποιήθηκε το 2012, για να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές στη σύνθεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Το εκτελεστικό όργανο,

Υπενθυμίζοντας τις αποφάσεις 2013/14 και 2016/4 που εξέδωσε σχετικά με τη συμμόρφωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης με το πρωτόκολλο για τη μείωση της οξίνισης, του ευτροφισμού και του όζοντος σε επίπεδο εδάφους (πρωτόκολλο του Γκέτεμποργκ)

Σημειώνοντας ότι το άρθρο 13 παράγραφος 2 του πρωτοκόλλου του Γκέτεμποργκ, όπως τροποποιήθηκε, προβλέπει διαδικασία βάσει της οποίας ένα Μέρος προτείνει προσαρμογή των δεσμεύσεων για μείωση των εκπομπών του που προβλέπονται στο παράρτημα II του πρωτοκόλλου του Γκέτεμποργκ, αλλά ότι οι μεθοδολογίες που καθορίζονται στις αποφάσεις 2012/3 και 2012/12 του εκτελεστικού οργάνου για προσαρμογές δεν θα ισχύσουν για την προσαρμογή των εν λόγω δεσμεύσεων σχετικά με τη μείωση των εκπομπών ώστε να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές στη σύνθεση της Ένωσης,

Υπενθυμίζοντας την απόφαση 2017/3 που εξέδωσε σχετικά με τις προσαρμογές στο πλαίσιο του πρωτοκόλλου για τη μείωση της οξίνισης, του ευτροφισμού και του όζοντος σε επίπεδο εδάφους ώστε να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές στη σύνθεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία εγκρίθηκε μετά από πρόταση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των μελών της σε συνέχεια του αιτήματος των Μερών της σύμβασης κατά την 36η σύνοδο του εκτελεστικού οργάνου (ECE/EB.AIR/137),

Χαιρετίζοντας την έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου για τη μείωση της οξίνισης, του ευτροφισμού και του όζοντος σε επίπεδο εδάφους (πρωτόκολλο του Γκέτεμποργκ), όπως τροποποιήθηκε το 2012, στις 7 Οκτωβρίου 2019,

1. *Αποφασίζει*, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 του πρωτοκόλλου του Γκέτεμποργκ, όπως τροποποιήθηκε, να καθορίσει την παρακάτω μεθοδολογία για την προσαρμογή των τιμών αναφοράς των εκπομπών και των δεσμεύσεων για τη μείωση των εκπομπών για την Ευρωπαϊκή Ένωση που απαριθμούνται στους πίνακες 2-6 του παραρτήματος II του πρωτοκόλλου του Γκέτεμποργκ, όπως τροποποιήθηκε, σε περίπτωση αλλαγών στη σύνθεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης:
 - Η τιμή αναφοράς για τις εκπομπές της Ευρωπαϊκής Ένωσης ανά ρύπο, εκφραζόμενη ως επίπεδα εκπομπών σε χιλιάδες τόνους για το 2005 στους πίνακες 2-6 του παραρτήματος II του πρωτοκόλλου του Γκέτεμποργκ, όπως τροποποιήθηκε, θα αποτελείται από το άθροισμα των τιμών αναφοράς ανά ρύπο για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, λαμβάνοντας υπόψη τυχόν προσχωρήσεις στην Ευρωπαϊκή Ένωση ή αποχωρήσεις από αυτή.

- Οι δεσμεύσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη μείωση των εκπομπών ανά ρύπο στους πίνακες 2-6 του παραρτήματος II του τροποποιημένου πρωτοκόλλου του Γκέτεμποργκ θα συνίσταται στο άθροισμα των δεσμεύσεων που ανέλαβαν τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη μείωση των εκπομπών τους, όπως αυτό υπολογίζεται α) από του εφαρμοστούν στα επίπεδα των εκπομπών του κάθε κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το 2005, όπως απαριθμούνται στους πίνακες 2-6 του παραρτήματος II του τροποποιημένου πρωτοκόλλου του Γκέτεμποργκ, οι δεσμεύσεις για μείωση που ανέλαβε κάθε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το 2020, όπως παρατίθενται στους ίδιους πίνακες· και β) εκφραζόμενο το άθροισμα των αποτελεσμάτων σύμφωνα με το στοιχείο α) ως ποσοστό του αθροίσματος των επιπέδων εκπομπών των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το 2005.
 - Για τη μεθοδολογία αυτή, τα επίπεδα των εκπομπών για το 2005 είναι τα επίπεδα που απαριθμούνται στους πίνακες 2-6 του παραρτήματος II του τροποποιημένου πρωτοκόλλου του Γκέτεμποργκ, εκτός εάν για ένα υπογράφων ή συμβαλλόμενο μέρος δεν αναφέρονται επίπεδα εκπομπών για το 2005 στο παράρτημα II, οπότε χρησιμοποιούνται οι εκπομπές που αναφέρθηκαν για τελευταία φορά για το 2005. Οι δεσμεύσεις για τη μείωση των εκπομπών για το 2020 και μετέπειτα είναι οι δεσμεύσεις που παρατίθενται στους πίνακες 2-6 του παραρτήματος II του τροποποιημένου πρωτοκόλλου του Γκέτεμποργκ, εκτός εάν στο παράρτημα II για ένα υπογράφων ή συμβαλλόμενο μέρος δεν καθορίζονται δεσμεύσεις για μείωση των εκπομπών για το 2020 και μετέπειτα, οπότε η Ευρωπαϊκή Ένωση υποβάλλει τις πληροφορίες αυτές εγγράφως στον εκτελεστικό γραμματέα της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη.
2. *Αποφασίζει* ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση μπορεί να υποβάλει γραπτώς προσαρμογές χρησιμοποιώντας την ανωτέρω μεθοδολογία στον εκτελεστικό γραμματέα της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη, ο οποίος θα κοινοποιήσει τις προσαρμογές σε όλα τα μέρη για την ενημέρωσή τους.